

Better Together Because We All Belong

**守望相助
温暖你我**



2020 年刊 YEARBOOK

Redleaf Cultural Integration 红叶文化协会





年刊寄语

2020年是个非同寻常的一年，也是值得回顾的一年。为此，红叶文化协会决定编辑这本年刊，以纪念这段特殊的时期。

一年前，当我们还沉浸在农历新年晚会的欢歌笑语之时，新冠疫情已开始逐渐蔓延。它不仅威胁着我们的健康，还影响着我们的生活常态。红叶文化协会自疫情初起，就停止了各种现场活动，开始探索和尝试不同的线上活动，逐步开展了深受社区不同年龄的人群喜爱的各项活动。这些活动包括针对长者的形体、声乐、英文、电脑课；各类和长者生活相关的主题讲座；面向社区的形体班和合唱团；为小留学生量身定制的“留学生之家”关爱项目；由编织小组倡导的为社区长者赠送爱心包等等。

这些活动有效缓解大家的焦虑心情；提供疫情期间真实可靠的信息；确保大家在不能见面的情况下仍然保持社交联系，杜绝了社交隔离的现象。

在我们回顾2020年，迎接2021年农历新年之际，让我们始终不忘初心，在新的一年里相互陪伴、彼此勉励、用实际行动来传递我们的爱，感恩我们今天拥有的一切。让我们守望相助，共同期待，携手创造一个充满生机的2021年。

红叶文化协会创办人：张蕾

2020 was an extraordinary year which is worth looking back on. For this reason, Redleaf Cultural Integration (RCI) decided to publish this yearbook to commemorate this special period.

A year ago, when we were still immersed in the joy and laughter of the Chinese New Year Gala, Covid 19 had begun to spread gradually. It not only threatens our health but also affects our normal life. Since the beginning of the pandemic, RCI has stopped various on-site activities and gradually carried out versatile online activities that are loved by people of different ages in the community. These activities include physical, vocal, English, and computer classes for the elderly; various lectures on topics related to the life of the elderly; dancing classes and choirs for the community; a customized project to provide support for international students and preparation of loving packages for community elders initiated by RCI's Knitting Club, etc.

These activities effectively alleviated everyone's anxiety; provided true and reliable information during the pandemic; ensured that everyone still maintains social contact when they can't meet in person eliminating social isolation.

As we look back on 2020 and welcome the Lunar New Year in 2021, let us be grateful for everything we have today, encourage and help each other in welcoming a vibrant 2021.

We are together because we all belong!

RCI Founder: Lily Hudson



2020 Lunar New Year Celebration

RCI
REDLEAF CLUB INTEGRATION
红 叶 协 会

“送走金猪迎玉鼠，甲子岁首福满门”。由红叶文化协会与伯灵顿表演艺术中心联合举办的“2020农历新年联欢会”，于1月18日在 Burlington Performing Arts Centre 举行。

窗外瑞雪纷纷，大厅里张灯结彩，处处洋溢着喜庆热烈的节日气氛。1点钟，这里已是熙熙攘攘，人们兴致勃勃地浏览着中国书画，茶艺，猜谜，传统儿童游戏，现场做糖人等。为了更好地让本地不同族裔的人们了解中国文化，大厅里安排了丰富多彩的文化展示。中央T台上，先后表演了太极，波斯舞蹈，印度民族舞蹈，还有精彩的旗袍走秀，充分展示了东方女性的优雅气质，博得观众的阵阵喝彩！

2点钟，伴着隆隆的鼓声，巨龙入场而入，雄狮跳跃起舞，场内顿时一片欢腾……本次活动男主持洛克Luc 是土生土长的加拿大人，北美汉语桥比赛冠军，讲一口流利的中文，风趣诙谐，与靓丽大方的女主持Annie 配合默契，珠联璧合。此时，舞台背景播放出加拿大联邦议员，国际发展部部长Karina Gould从外地发来的视频，表达了她的问候和美好的新年祝福。活动主办方-红叶文化协会创办人张蕾女士首先致辞。感谢加国政府和伯灵顿市政府的关怀支持，以及社区义工和赞助商的帮助，还有所有演职人员的辛勤付出。随后，伯灵顿市长Marianne Meed Ward 也上台讲话，她说伯灵顿市连续被评为加国最宜居的城市，文化艺术的多样性也是其中一个重要的因素。她充分肯定了红叶文化协会为丰富本地社区文化，帮助新移民安居伯灵顿所作的突出贡献。

本次活动特邀加拿大华人最强导演团队，从各优秀文艺团体中精挑细选了16个节目，整场演出安排紧凑，高潮迭起。演员阵容强大，名角登台，群星荟萃。特邀竹笛演奏家王春杰，杨琴演奏家徐平新，魔术大师辛之宽，青年歌唱家何春威，他们的精湛演出博得观众雷鸣般的掌声。节目内容丰富多彩，古典舞，现代舞，民族舞，精彩纷呈，令人目不暇接；豫剧，越剧，京剧，风格迥异；四重唱，大合唱，富有激情，优美动听。整场晚会制作精良，灯光舞美炫丽。还特别荣幸地邀请到中国家喻户晓的“国际幽人”大山，表演了单口相声“大山侃大山”，他妙语连珠，观众捧腹，笑声不断。“现场版”的大山比电视上的更精彩，更可乐！

这次联欢会，是多族裔的文化展示，是中西文化的交流荟萃。正如西部华人团体联合会创会主席冯宝丰先生所说，伯灵顿的春晚是他近年来所观看的春晚中最棒的，尤其是有众多西人观众前来参加，这是在其它城市很少有的。这次联欢会具有很高的艺术水准，博得各界人士的一致好评，可谓是一场前所未有的文化视听盛宴。

瑞雪兆丰年，红梅枝头俏。红叶文化协会向大家送上最美好的新春祝福！

田凤舞 2020年1月



Online Class Teachers

康乐之家的网课老师们



声乐课
Vocal

邢路平



英语课
English

王新尔



形体课
Fitness

鲁玉



计算机手机
Technology

孙敏松

我们的网课

2020年初春疫情爆发，为了应对这场突如其来的灾难，我们居家隔离，停止了一切社交活动。在焦灼煎熬等待中，红叶文化协会开办了许多网课，为长者们搭建了广阔的社交平台。网络穿越时空，链接千家万户形成力量，传递爱和温暖，我们认知世界的窗口越开越大。

截止到2021年1月，参加网课的高达4000多人次。在云端课堂，我们唱歌跳舞，重拾往日的欢乐和自信；我们学习电脑手机应用，提高了动手操作能力；我们认真学习英语，逐步融入社会。在网络课堂，我们学习按摩刮痧，运用传统的中医疗法防病治病；我们种植聊天，分享丰收成果和自己的感人故事，凝聚了友谊；上网课，学摄影，我们学会了发现美，欣赏美，歌咏美，更加热爱生活。康乐之家的长者积极热情上网课，犹如徜徉在花海清流之中，无比畅快惬意！我们的长者达观向上，真正做到了“老有所学，老有所乐”！

-- 田凤舞



报道 Journalist
田凤舜



八段锦 Taichi
宋如珠



健康保健 Fitness
刘恒建



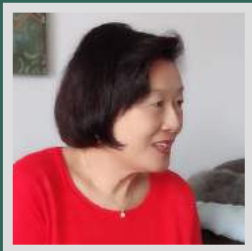
八段锦 Taichi
黄湘华



穴位按摩 Fitness
潘萍萍



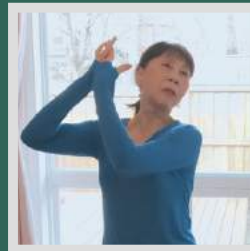
网课支持 Support
任树钧



烹饪 Cooking
詹淑芳



广场舞 Dance
陈安清



广场舞 Dance
韩燕清



手机答疑 Tech
孙晓璇



摄影 Photography
黄士成



国画 Painting
王民怡



手机讲座 Tech
任晓鸥

我们曾经经历过SARS, 这次开始感觉比SARS要厉害, 传播速度快, 有恐慌的感觉, 我们六七十岁的老人对这些事情也感到很紧张。因为语言的障碍, 消息交流也比较滞后。红叶开始组织网课后, 不但次数增加, 花样还更多, 英语, 舞蹈, 电脑, 唱歌, 每天都有活动, 既紧张也兴奋。和大家联系上了以后感到消息也灵通了, 开始的恐慌感也减少了, 每天都想着今天还有什么活动。

为了尽快融入加拿大生活, 我们很重视学习英语。和其他的英语班比较, 王老师把英语课讲解的非常清楚。也非常喜欢音乐课, 掌握了气息的运用, 课堂气氛尤其好。

-- 张恩昌

网课老师很好, 具有专业知识, 认真负责。上网课给我们大家带来了快乐, 让长者的生活充满欢乐, 没有心理负担。面对疫情很无奈, 但是我们的生活态度更积极了。摄影, 手机等网课让我们都跟上了时代, 很开心, 掌握了很多知识。形体课给我们很多室内锻炼的机会, 有利健康, 心情愉悦。

-- 郑秀岩

DANCE FITNESS

康乐之家形体班

在这特殊的日子，看到形体网课能给大家带来身体健康！心情愉悦！体态优雅！我也很开心。感谢每一位参加活动的长者，愿我们常相聚！

-康乐之家形体网课老师 鲁玉

形体训练网课对我帮助很大，过去我的颈部和右肩长期疼，经过鲁老师的训练，疼痛消失了，走路也腰直胸挺了。我深深感谢红叶文化协会康乐之家安排这网课；鲁玉老师的教练；孙敏松老师和任树钧老师的技术保证。

-- 刘廷惠

我觉的咱们的形体课不只是锻炼身体，还是一种精神的享受。让我们在异国他乡有一个家的温暖，就如同在老家一样和姐妹们一起跳广场舞。愿我们在一起永远快乐！

-- 王玉梅

我自上了形体课，受益匪浅。原来我的手疼痛麻木不能上举，现在可以举上去了。上形体课不仅锻炼了身体，还愉悦了心情。鲁玉老师总是热心耐心地教导我们，真是感谢。

-- 陈敏华

一分耕耘一分收获。疫情无情人有情，上形体课，我们在家里也能感受到集体的温暖。当我们舞动起来的时候。不只是锻炼身体，更是一种精神上的享受，让我们的心更贴近，更温暖，更精力充沛！虽然我们都是长者，但夕阳依然美丽。

-- 魏映雪

通过这八个月的形体锻炼，增强了体质，腿现在走起路来就比以前轻快多了，同时我的心情特别的愉悦。而且每上一节课就是会出点汗，对我们身体健康是非常有好处的，刚好跳完舞冲个热水澡，特别的舒服，全身的毛孔都舒畅啊。

-- 宋如珠

鲁玉老师，跳的舞很优美，我们受益匪浅。疫情期间带我们这些老年人做运动，各种姿势让人都能挺拔起来。她还特别懂经络，知道那一条经对哪一条经。如果按照她的做法去做，每个人的身体都会健壮起来，我非常欣赏她。鲁玉老师把经络和舞蹈融入在一起，让我们大家都有个好身体。鲁玉老师对于舞蹈的追求贯穿于生活之中，我们这个队伍是越来越壮大都是和她对我们的细心耐心的指导有关系的！

-- 潘萍萍

我和我的朋友们是九月份慕名而来加入到咱们康乐健身的，来了以后，看到这种老年健身活动形式多样，参加的人数众多。鲁玉老师特别认真负责，耐心细致地多方面体谅老人，让我们感动。参加活动，不仅锻炼了身体，纠正了一些不良姿势，而且愉悦了心情。在疫情这么严重的时期，这项活动给我们老人带来了健康和快乐，特别值得老年人参加！

-- 鲁方华

鲁玉老师精心摸索出适合我们长者的形体锻炼，健身操动作柔美优雅又简单易学！

-- 吴芬玲



DEC.
2020

“辞旧迎新”
圣诞新年线上联欢会



踏歌曼舞迎安康

在红叶文化协会举办的2020圣诞、新年联欢会上，由八位康乐之家舞者表演的舞蹈“喜从天降、龙凤呈祥”，获得了观众的喝彩！

领舞者——韩燕清，这位多才多艺的领军者，百忙之中在短时间内，对原舞蹈进行简化改编，迅速推出了清晰的舞蹈教学视频，供同舞者练习。舞者——兰惠芬，回国后正处在隔离期。这位乐观、坚强、对舞蹈情有独衷的知识女性，向寂寞和担忧挑战，把此舞演绎得有声有色。

朋友，在欢乐跳跃、轻歌妙舞中，你能看出还有两位古稀老者吗？宋如珠和高福云。她们克服自身年纪大，记忆差的困难，在短短一个月左右的时间里，就能娴熟地掌握基本动作，且跳出了大秧歌的韵味，真正的可喜可贺。

潘萍萍，我们康乐人中为数不多的第一代移民。疫情中康乐之家为庆祝中秋、国庆，举办联欢活动时，三天的时间，急召舞蹈“相逢是首歌”的舞者，她勇于承担。这次仍积极参与，勤学苦练，舞技突飞猛进。能歌善舞的张杏华是位有两个小孙女的年轻外婆。女儿女婿工作繁忙，她承包了几乎所有的家务活，但舞蹈、合唱一个不落，经常练习至深夜。

新外婆陈敏华，为领悟舞蹈的韵味，连作饭的时候也听着乐曲。练习时，有时腰疼得都直不起来而在视频里沉浸舞中的她，展示给我们的是美丽和喜悦。陈安清——康乐广场舞的后起之秀，现已给老者们教会了“春暖花开”和“新阿哥阿妹”两个广场舞。

这八位舞者给我们带来了踏歌曼舞迎安康的欢乐。但集大成者，非孙虹莫属。从一开始的策划指导，到借服装道具，从自始至终的跟踪提示，到给大家传授制作视频和上传技术，从舞者的视频中，提炼、归纳、合成，没有一定的文化艺术造诣和电脑合成技能，就不会有这么好的视觉效果！

“我们村里的年轻人”已在广场舞中异军突起，相信她们会继续给大家奉上惊喜，我们期待着！

Senior Line Dance

马小闽

2020年12月23日

Learning English Online

网课之春

新年伊始气象新，
英语网课有改进。
师生互动作练习，
讲练结合印象深。

上课开始先热身，
启发思考多提问。
一盘好菜共分享，
各取所需众人品。

感恩先生良苦心，
寓教于乐巧使劲。
听说读写全攻防，
学好英语须勤奋。

- 田老师

王老师，二
年多来在您这位
高师的传授下，
我学习英语有明
显进步，非常感
谢您。在异国他
乡能遇到您这位
德才兼备的英语
老师，真是前世
有缘。我一定要
珍惜这份缘分，
认真努力学习英
语，争取更上一
层楼。

- 张恩昌

对于我们，从来到加国，学英语就进入我们生活一部分。心想如果不学英语，很难保证生活质量。但是种种原因都没有认真学过，也找不到自己的切入点。今年王老师改进上课形式，加强口语训练，让我信心大增，跨过了开口说话关。

- 邢路平



我一直跟着王老师上课，受益匪浅，增添了很多词汇量。但我就是张不开口，出去散步看见一个邻居走过来要跟我打招呼我都得趁早绕开，避免说话。

疫情开始后，我租了一块社区菜地和黄雅玲黄大姐学着种菜，学到了好多知识，我种的大白萝卜有一尺多长，可好了。而且吧，社区菜地大家都在一起种菜，虽然隔着社交距离但也是抬头不见低头见，有天有个大姐就径直走过来问我的萝卜是什么，我是躲也躲不开，只能硬着头皮和她说。可是吧，这一张口，起初的心理障碍就被克服了，后面就顺利多了。我们连比划带解释也说清楚了，最后我送了她一根萝卜回家尝尝。英语课和蔬菜群给我带来了知识和快乐，我非常喜欢康乐之家这个大家庭。

- 李艾

实用有趣的英语课堂

田凤舞

“语言是交际的工具”。许多华人来到加拿大生活，学习英语成了当务之急。红叶文化协会非常重视长者学英语的问题，组建英语学习班已经有好几年了，防疫期间也未曾间断。康乐之家的王新尔先生主动承担了网上英语教学任务，深受广大学员的欢迎和爱戴！概括我们的英语课有如下特点：

(一) 学习内容充实有用：王老师根据学员的实际水平和需求，亲自编写了应时有用的教材，在网上每周上课一次，迄今为止我们已学完21篇课文，颇有收获。现在出门知道该怎么和別人打招呼，怎么乘车问路了；购物知道怎么付账了，去银行医院知道怎样应对了；在公共场所看到有关抗疫的警示，自己知道该怎么做了。学英语给我们的生活带来诸多方便，从而明白了“学语言就是要在学中用，用中学，学以致用”的道理。

(二) 教法灵活多样：在英语课上，王老师注重从听、说、读、写多方面提高学员的学习能力。新课文提前发下，大家必定先听录音预习，我们的录音模本是刘莉，任晓鸥老师精心录制的。他们发音纯正，语言流利，为便于老人听懂，特录制了慢速和正常语速的两种范读课件，成了我们练习朗读提高听力的重要抓手。每次上课开始王老师先进行带读，然后从生词的拼读、重点语句的分析，再到成语、短语词组的应用，作深入浅出地讲解分析，让学员加深印象，收到了事半功倍的效果。王老师还指导大家将知识归类成串收纳在不同的篮子里，便于查找记忆。

(三) 启发深入思考，形成良好互动：王老师一向提倡“敏而好学，不耻下问”。每当我们提出问题，老师都非常欣喜，总是给以满意的答复，体现了王老师循循善诱，诲人不倦的师德修养，因此我们的学习热情更加高涨，学习兴趣欣然倍增。我们像小学生一样认真完成作业，老师对每份作业都进行仔细批改，加上恰当的批语。得到老师的表扬鼓励，甬提有多高兴啦！使用电脑完成作业，增长了知识提高了操作能力，我们还养成了查字典，借助工具学英语的好习惯。

(四) 高超的教学能力独特的教学艺术：王老师课堂语言精炼妙语层出。对课文的讲析，直译和意译适当互补，让我们听得明白，学得灵活。王老师驾驭课堂的能力很强，突出重点，分散难点，收放自如，每到重点难点部分都会停顿几秒钟，给人留下思考的余地。学员们赞叹王老师精湛的教学艺术和严谨的治学精神。王老师是资深的大学英语教师，他学识渊博，谦虚诚恳，兴趣广泛，诙谐风趣，很有亲和力，是我们的好老师。

康乐之家的英语兴趣群最大，上课的人数最多。新年新气象，我们的英语课在改革，老师简化了教材，突出了口语训练，多次强调：“学习英语开口说话跟读最要紧”。有时提交口语作业的达20多人次，有的同学一份作业反复了四次，受到师生好评。感谢王新尔、刘莉、任晓鸥三位老师的热心带教，辛勤付出！我们只要有信心，肯努力，爱学，善学，就一定能把英语学好！“老来开卷学英语，瞑思苦想夜伴灯。得益恩师做指引，杖藜扶我过桥东。孜孜以求勤积累，咬定青山不放松。”



康乐之家线上声乐课

We Sing Together Virtually

难忘在网上和康乐音乐爱好者欢聚。一起唱歌，一起快乐。每周一次网上碰面，分享一句话新闻；几分钟肢体活动；几分钟发声练习；几分钟节奏练习。老歌习唱让我们快乐，新歌学习让我们兴奋。往日分享，让我们看到了过去欢聚的时光；老朋友分享让我们彼此坦诚诉说。我们是快乐的好朋友，珍惜我们的每次网课，期待再次欢聚那一天，唱响“相逢是首歌”！

-- 康乐之家声乐网课老师 邢路平



说几句心里话表示对大家的感谢：

第一，是以真诚的爱心融入我们这个大家庭的激情中去，让精神提起来，让热情奔放；

第二，我愿意终身谦卑地学习东西方文化艺术，要唱歌就把歌唱准，学会，唱入心坎中，融到血液里；

第三，把学会的歌，反复的听，尤其要欣赏原唱的风格和滋味，反复熟练，小时候父亲教我学《论语》，有一句话终生不忘：“学而时习之，不亦悦乎？”从学习歌唱中享受人生和艺术之美，把我们老年的生活变得更美，美不胜收！

-- 康乐之家声乐网课助教 刘任先



“踏雪寻梅”康乐合唱团喜迎牛年

每年春节前夕红叶文化协会的春季联欢会舞台上康乐之家长者的大合唱总是一个重要的节目。长者们提前三四个月就开始选歌排练，辛苦和快乐着，每年的红叶春晚都是长者们最喜欢和盼望的活动。

今年，随着疫情的起伏，红叶文化协会的春晚不能和以往一样让大家欢聚一堂，但是我们找到了另外的方式在线上来庆祝这个中华民族最重要的节日。我们热心负责有创造力的声乐网课邢路平老师，精心选择了“踏雪寻梅”这首活泼简单朗朗上口的曲子，在康乐之家网上声乐课里教会了大家。然后由康乐之家的技术支持专家孙敏松老师指导长者们如何录干声，如何录视频，然后一并交给家璧工作室统一制作。

看似简单的过程，里面细节多多，化妆、灯光，音效，夫妻合唱，等等，长者们可是花了不少时间，他们是用心和用力去把这个传统延续了下去。把对生活的热爱以别具一格的方式展现给了观众。我们期待在未来的每次春晚舞台上都能看到康乐合唱团的风采！





Growing Vegetables and Flowers

康乐之家在微信群里有个花卉蔬菜种植群，大家交流各种种植的经验和心得。疫情期间，不能外出，很多人都开始专心于种植，从三月初春一直到十一月份的深秋，大家一直在一起交换种子、育苗、移植、分享经验和收获的果实。在这里“花农菜农们”不仅仅获得了种植的知识，更结交了有着共同爱好的朋友，互相鼓励启发，给受疫情隔离的生活增添了情趣和温暖。



宋如珠



赵彩玲



黄雅玲



ANNA



雷建宝



ANNA



刘廷惠



马小圃



姚伟德

在喜爱种菜的长者中，雷建宝是大家公认的专家，他种的菜茁壮，产量高，而且根据季节他可以在一小片地上种出十几种不同的蔬菜。每年春季他在家里从种子开始育苗，都会多育一些和康乐之家的长者们分享。今年因为疫情大家不能聚会，他和老伴余重兰就蹬着自行车在能跑到的地方给有需要的老朋友们送菜苗，悄悄地放在门口发个微信就走了。老雷说“疫情期间大家都想种点菜。一来可吃上有机菜，二来增添生活乐趣。不要以为种菜很简单，看似简单，其实一点也不简单。我给大家一点菜苗，大家种起来容易点。”

雷翁小院



春种一粒子，
秋收无数瓜。
蔬菜接力赛，
一茬又一茬。

辣椒显五彩，
翠芹更挺拔。
油菜铺满地，
垂下刺黄瓜。

小院虽不大，
主人善规划。
番茄盆中栽，
架上开豆花。

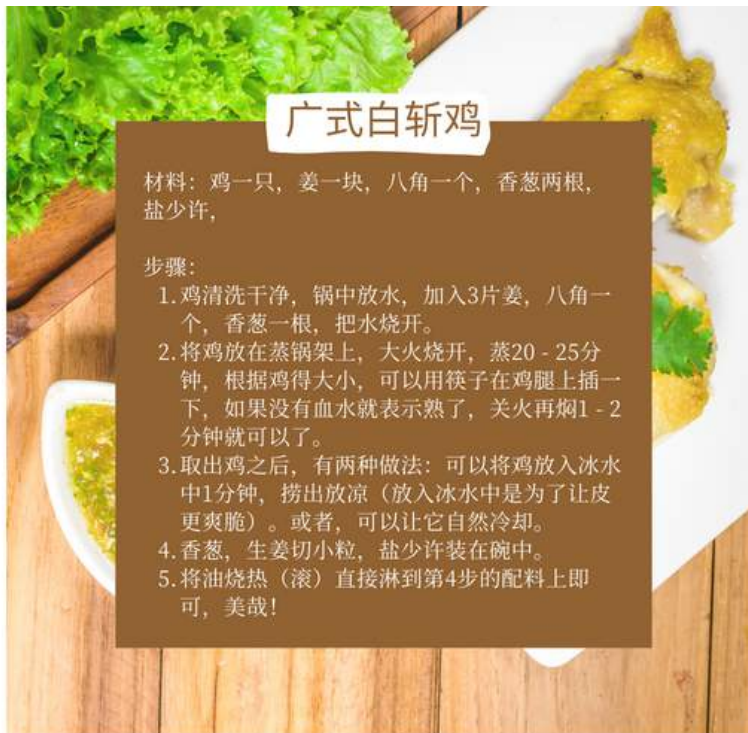
应时新鲜菜，
赠送亲朋家。
雷公携兰嫂，
勤劳谁不夸。

-- 田凤舞

康乐之家花卉蔬菜种植小组

ONLINE COOKING CLASS

康乐之家线上烹饪分享



广式白斩鸡

材料：鸡一只，姜一块，八角一个，香葱两根，盐少许。

步骤：

1. 鸡清洗干净，锅中放水，加入3片姜，八角一个，香葱一根，把水烧开。
2. 将鸡放在蒸锅架上，大火烧开，蒸20 - 25分钟，根据鸡得大小，可以用筷子在鸡腿上插一下，如果没有血水就表示熟了，关火再焖1 - 2分钟就可以了。
3. 取出鸡之后，有两种做法：可以将鸡放入冰水中1分钟，捞出放凉（放入冰水中是为了让皮更爽脆）。或者，可以让它自然冷却。
4. 香葱，生姜切小粒，盐少许装在碗中。
5. 将油烧热（滚）直接淋到第4步的配料上即可，美哉！



康乐之家健康保健

穴位按摩，椅子瑜伽，刮痧，八段锦



常见病中的疼痛和不适是人们面临的肉体与精神上的双重敌人，也是目前医学界所要解决的最普遍问题。因此自我保健非常重要。

通过自身按摩穴位，可以疏通气血，平衡阴阳，以起到调节机体、医治疾病、缓解疼痛、增强体质的作用。养生于防患，重在坚持。

第一节网课让我教按摩，当时我是有点担心的.....但是这是宣传健康的理念，就把这个任务承担下来了。当时的疫情容易让人焦虑不安，尤其是老人家。按摩穴位可以让人轻松一些。当时医院也不能去，所以我想如果能帮助大家自己解决一些小问题，通过按摩就能好了。我觉得这是对别人有帮助的，我很乐意做这件事。

-康乐之家穴位按摩网课老师 潘萍萍

新冠肺炎，肆虐流行，网课开始，跳舞健身。英语学习，唱歌聊天，手机普及，各取所需。待在家里，生活多彩，健康第一，无病防病。少受痛苦，节省资源，疏通经络，百病不生。平日勤练，不去医院，乐观助人，无私奉献。

-- 康乐之家椅子瑜伽和刮痧网课老师 刘恒建

STAY HEALTHY MASSAGE, TAICHI, CHAIR YOGA

康乐之家线上国画班长者学员作品

Chinese Traditional Paintings from Seniors



放松心情，游戏时间！

红叶文化协会康乐之家

线上游艺会

11月17日 周二 | 7:30 PM
ZOOM: 535 658 8229 密码: 123456

红叶文化协会长者健康和社区信息讲座之三

申请加国养老金及更换枫叶卡介绍

主讲人: 陈洁, 荷顿区多元文化中心
十一月十一日 晚上7:30-8:30
ZOOM: 535 658 8229, 密码: 123456

RCI Canada

Elder Health Care 安省长者健康医疗服务介绍

主讲人: Angela Guo, 安省注册社工, 颐康中心护老教育及支援服务

- 01 Ontario Health Insurance 安省健康保险
- 02 Drug Programs 药物福利计划
- 03 Assistance Devices 辅助器械
- 04 Home and Community Care 家居和社区护理服务
- 05 Long-term Care Homes 长期护理院

12月1日, 下午 2:30 - 3:30
ZOOM: 535 658 8229 密码: 123456

RCI Canada

康乐之家 长者保健和社区信息讲座

自2020年9月份以来, 红叶文化协会邀请了各界不同的专业人士来为长者们分享健康和社区服务信息。

“什么是失智症”和“保持你的大脑健康”给大家介绍了如何诊断失智, 失智是否可以预防, 以及在日常生活里我们采取哪些措施可以锻炼我们的大脑, 有效地预防大脑老化。

“申请加国养老金和枫叶卡的更换”, “加国养老规划讲座”和“安省健康医疗服务介绍”给我们的长者全方位地介绍了大家关心的政府社区相关养老政策和自己的财务管理。

“线上游艺会”通过一种轻松活泼的方式邀请长者分享自己的经历爱好, 一起做做游戏, 放松心情, 度过一个半小时高质量的社交时间。

每次讲座有30 - 70 位长者参加, 大家学习了知识, 了解了信息, 希望能够继续举办下去。

REDLEAF CULTURAL INTEGRATION 红叶文化协会

加国养老规划讲座

- 政府提供的退休养老资源有哪些?
- 国外退休金是否要交税?
- 国外的住房和投资该如何申报?
- 如何将资产顺利传承给子女?

Jenny Zhang
CFP, 管理学博士
注册财务规划师
特许退休规划顾问

2021年1月19日 7:00 - 8:00 PM
ZOOM: 535 658 8229
密码: 123456

Canada RCI Ontario

什么是失智症?

及相关社区资源
What is Dementia?
+ Resources in Halton

红叶文化协会秋冬长者信息网络讲座系列之一
Presented by Acclaim Health & RCI

Acclaim Health RCI Canada

ZOOM 会议号码: 535 658 8229 密码: 123456
九月二十二日, 周二, 下午 2:30 - 4:00

讲座相关资料请查询: WWW.REDLEAFCULTURALINTEGRATION.COM

红叶文化协会
秋冬长者健康和社区信息讲座之二

保持你的大脑健康

Keep Your Brain Healthy

Presented by: Danielle Arbour, Alzheimer Society
Online Interpreted by RCI
October 14th 7:30 - 9:00pm
中文现场翻译

ZOOM: 535 658 8229
Passcode: 123456

RCI Alzheimer Society Canada

长者心声



疫情来了，我从来没有经历过这种情况，开始我很紧张悲观，生了病也不敢去看。但是有了康乐之家的活动后，有了动力，特别是英语课，对我有了很大的安慰。虽然年纪大了，记性差了，但是每天努力学习。康乐之家组织者非常负责，刘莉任晓鸥夫妇和王老师，花了很多时间为我们长者服务，帮助我们学英语。我的愁闷都被打发了，没有康乐之家的活动我都不知道怎么度过这段疫情。

-- 郭月芳

疫情刚开始的时候我还上班，一开始没觉得怎么样，工作单位关门以后，我在家呆了两个月，就好像放了一个长假休息。我呆在家里其实挺充实的，忙忙家里的家务和自己的兴趣爱好。就是和孩子保持隔离的状态很长时间。后来上班后自己注意防护，加上政府的补助，度过了难关。如果疫情成了常态，我们还是需要有好心情去面对，调整好心态。

-- Anna

我住在老年公寓里，没和孩子们在一起住。有一段时间觉得挺紧张的，时间长了以后，心态开始稳定。每天尽可能自己出去走5千步，出去了心情就非常好。我觉得加拿大政府对老人孩子弱势群体有很多关爱，比如对长者有特殊的购物时间。在户外，虽然大家都隔开一定距离，但都面带微笑，互相很友善。

那么，我自己也想为大家出些力，在老年公寓为大家当义工分发食物。我也考虑过有被感染的危险性，但事总是需要人做的，我们的义工小组就像一个小联合国，大家来自各个国家，自己做好保护措施，就没有那么紧张了。虽然目前我们的生活很充实，但是我还是怀念大家能互相见面的日子，希望早日回到以往的正常状态。

-- 邓家明

SENIOR'S VOICES

我的感受就是非常感谢加拿大政府，疫情一开始，食品银行的志愿者就将食品提前装好袋，送到我们每家的门口，我们这栋楼有50来户，他们很辛苦。疫情期间对老年人特别关心，公寓管理的很好，迄今没有出现一个病例。

从个人来看，和子女的关系更加密切了。原来他们只买自己的东西，我们自己买我们的。疫情开始后，他们每次买菜都要买双份，还给我们送来，大家戴着口罩保持社交距离交流一下，感觉关系反而比以前更近了。

另外就是红叶办了很多活动，让我们也比较忙了。重在参与！老师们上课非常认真，给我们老年人带来了快乐。所以总的来说，虽然疫情让我们很无奈，但是我们的心情反而更开心了。

-- 郑秀岩

疫情来的时候，我们很紧张，基本都是在家里待着，哪里也不敢去。本来在家里是很寂寞的，但是有你们组织的活动，我们没有感到一点的寂寞。相反的，更快乐，几乎每天都有活动。我来到加拿大就充分体会到这里就是一个有爱的大家庭。我们康乐之家就是一个有爱的大家庭。你们现在组织的活动比疫情之前还丰富多彩。

- 李春元

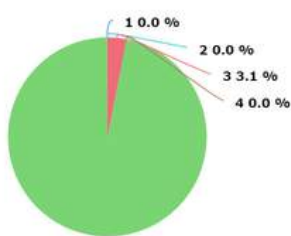
我和朋友在网上有联系，也视频。我觉得康乐之家的活动可以在增加社交方面帮助很多，比如我现在在广场舞群认识了更多的朋友，扩大了我的社交面。

- 宋如珠

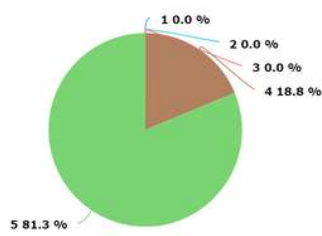
康乐之家2020年活动满意度民意调查

Seniors Satisfaction Survey for Year 2020 Program

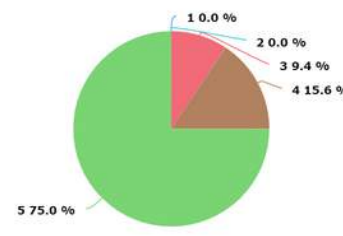
5分绿色为最满意，1分蓝色为最不满意, 5 - Most Agree (Green Color)



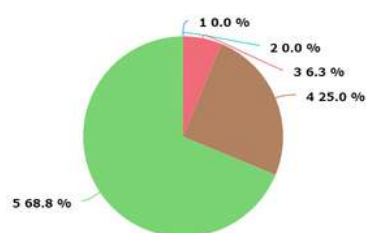
总评分
Overall Evaluation



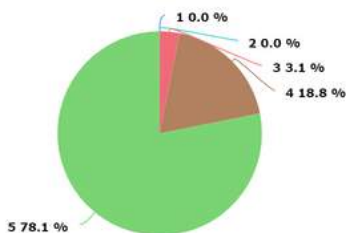
对个人健康有帮助
Helpful to My Health



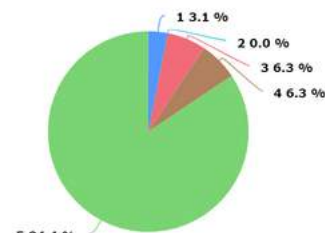
疫情期间保持了社交联系
Maintained Social Connection



获得了社区政府服务信息
Got Community Service Information



尝试了新技能
Tried Something New



会推荐给我的朋友
Will Recommend to My Friend



俗话说“活到老，学到老”，在康乐之家长者身上这点体现的尤为突出。三月份开始到现在历时一年，任晓鸥老师的苹果手机平板讲座，孙敏松老师的安卓产品答疑，孙晓璇老师的苹果和安卓产品答疑，场场有认真的长者学生提问学习。老师们教会了长者如何使用手机里的各项功能，如何录制歌曲，如何编辑文件并发送给朋友，等等。利用手里的高科技产品，康乐老人们跟上了时代的步伐！

因为我身边有三个老人，深知到手机和iPad对他们的重要性，所以我很愿意把我对iPhone/iPad的了解分享给长者。我们身边的长者们基本都没有电脑的基础，他们能用iPad/iPhone，并且想更多的了解这方面的知识和技能很让我感动：有学习的欲望和劲头说明他们并不老！

学习iPad/iPhone的知识和技能其实最好是手把手当面教，由于疫情采用网课的形式实在是不得已而为之。很期待疫情尽快结束，这样就能给大家当面分享我在iPhone/iPad这方面的经验，并手把手、具体到每一位跟大家练习，让每一位感兴趣的长者都能在其现有的iphone/ipad基础上更上一层楼。

-- 手机网课和答疑老师 任晓鸥

如何使用高科技产品来服务于生活

Computer, Tablet, Smart Phone Seminar and Q&A

WE STILL CELEBRATE DURING THE PANDEMIC



Jane McKenna
MPP, Burlington

Merry Christmas and Happy New Year

The Spirit of Christmas fills us with hope. It is truly a special time of year, a time where we celebrate the riches of community and find that our greatest wealth arises from selflessness. True happiness is not found in what we have, but in what we give, And throughout 2020, many Burlington residents and community organizations, like Redleaf Cultural Integration, have stepped up to help friends and neighbors in need. I want you all to know how much we appreciate your work. From my family to yours, Merry Christmas and warm wishes for a safe, happy, and prosperous 2021

我是代表伯灵顿市的省议员Jane McKenna, 圣诞节的精神使我们充满希望。这确实是一年中的特殊时刻, 在这个时刻, 我们庆祝社区的繁荣, 并发现我们最大的财富来自于无私。真正的幸福并不存在于我们拥有的东西中, 而在于我们给予的东西中, 在整个2020年, 许多伯灵顿居民和社区组织, 如红叶文化协会, 都积极主动地参与帮助需要帮助的人群。希望大家知道我们非常感谢红叶的辛勤付出。祝愿所有的家庭圣诞快乐, 祝愿大家迎来一个安全, 快乐及丰盛的2021年。

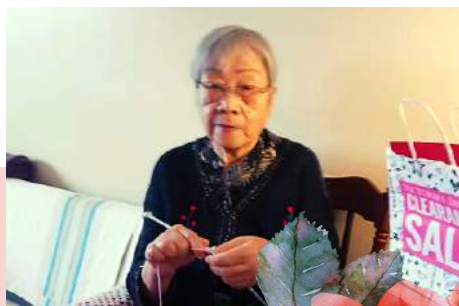
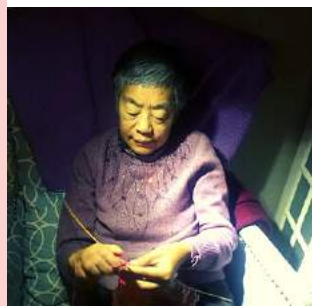


Love and Care

送给荷顿地区单独居住 长者的爱心包裹

疫情突如其来，在荷顿地区有800位左右的长者单独居住的，作为高风险人群，居家隔离对他们来说特别重要。在不能和亲朋好友来往的日子里，寂寞孤独很容易入侵。当荷顿社区发展中心负责人Heather告诉我们这个情况的时候，我们有了一个想法。由我们康乐之家编织小组的13位织女和本地的高中生们联手在短短的一个月内制作出了114份爱心礼物。每一份礼物包括两块洗碗布和一张爱心卡，全部是手工制作，里面附上孩子们和康乐长者对隔离居住老人的爱心和关怀。这些承载着爱的小小礼物，将由Food for Life组织送到长者们的手中。

参加编织的织女：宋如珠，邓静云，Anna，张桂琦，李艾，刘申，Suzanne，黄雅玲，严玉兰，汪映茹，刘莉，翁世芳，孙虹



WE ARE THINKING OF YOU

孩子们为长者们制作的卡片，康乐之家编织小组的织女们编织的洗碗布



Sending Love



We r together



Thinking of U



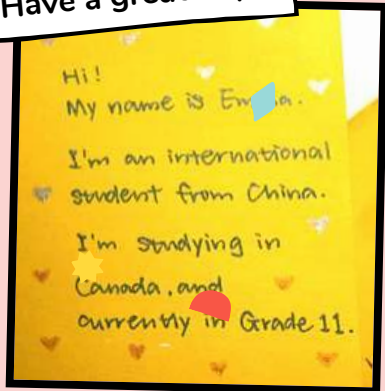
Virtual Hugs



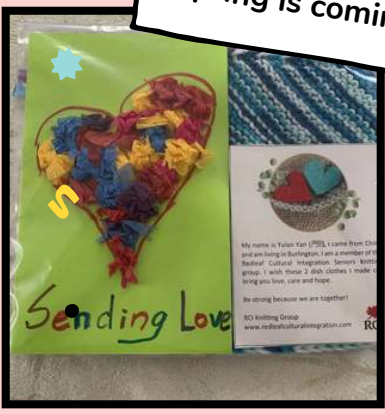
All the best!



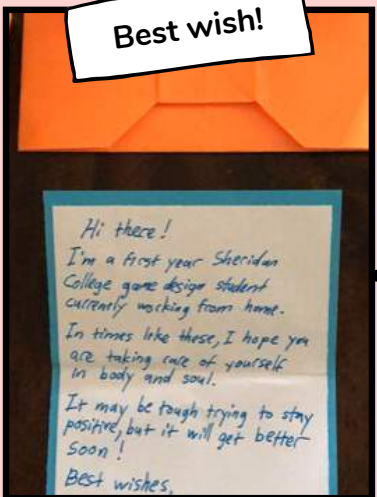
Have a great day!



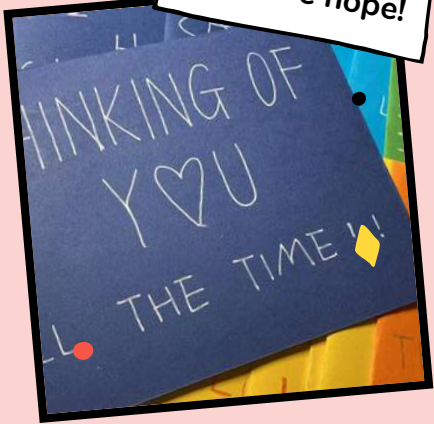
Spring is coming.



Best wish!



We have hope!





红叶形体班

红叶形体班成立于2019年初，她的宗旨是帮助每一位参与者修正身体的姿态，培养协调性，提高审美时尚，在各种场合展现潇洒的姿态，表现非凡的气质，多一份自信，多一份优雅。

形体班自成立开始就由专业舞蹈走秀老师鲁玉带领，每三个月为一期，到了2020年春节，第四期学员带着满满的自信走上了T台，携手本地宝莱坞印度舞蹈工作室在红叶文化协会2020年农历新年联欢会上演出了“文化时装走秀”，得到了一致好评。形体班的姐妹们不仅仅修炼了美丽的身姿，还结下了深厚的友情。



二月份疫情开始，形体班不得不停止上课，度过了漫长的夏天，红叶文化协会决定把形体课搬到线上，通过网络视频，让长期居家工作生活的姐妹们可以继续锻炼。鲁玉老师根据实际情况，为大家编排了既好看又不难的形体舞，伴随着悠扬的乐曲，第六期形体班的姐妹们以形体芭蕾“Winter Wonderland”参与了红叶圣诞线上晚会，紧接着又以一曲“闲庭絮”把模舞带入了红叶2021农历新年联欢会上。

学员们反映，“纠正驼背，塑造了良好体形”，“健美，修身，让我变得更美！”，“能向专业老师学习，有在前面引路的同学，这是一个欢乐的大集体”，“改善形体，快乐身心”，“可以让我的身体老得慢一点，满足了我的需要。”

在美丽健康快乐的道路上，红叶形体班会越走越好！



Every Body is Beautiful
Redleaf Dance Fitness Class

唱响云端 展望未来

红叶合唱团2020年记实



2018年4月，蒙伯灵顿市政府支持，在红叶文化协会组织者张蕾女士的策划下，红叶合唱团应运而生。二十几名歌唱爱好者，在指挥王平老师和第一任团长韩兴光的指导带领下，2019年春举办了周年音乐会，吸引了周边五个中西合唱团共同参与。

合唱团自成立以来积极参加社区文化活动，多次去老年公寓慰问演出。他们演唱了一首首脍炙人口的歌曲，深受观众喜爱。短短几年，红叶合唱团博得了伯灵顿和周边地区的一致好评。

“音乐歌颂人们的生活，引导人们走向光明的未来”

2020年，疫情改变了人们的生活，但红叶合唱团并未止步。九月，专请具有多年带领合唱团经验的波士顿大学合作钢琴博士，西安大略大学音乐指导，李娜女士担纲指挥并授课。现已有团员五十余名。李娜老师具有较高的钢琴艺术素养和深厚的音乐底蕴，其轻松、寓教于乐的教学方式深得团员们的喜爱。

为准备“迎新年”和“春晚”两次演出，合唱团在张蕾和现任团长钱之光的带领下，声部长邢路平、谭迎春、丛扬各司其职，团员们学习科学的发声方法，刻苦练声，努力提高演唱水平，挑战云合唱。每周四晚上听李娜老师线上讲授声乐、教新歌，周一晚在各声部长的带领下练歌切磋歌唱艺术。每一位团员在熟唱歌曲后都要反复经过跟范唱录音、与伴奏录音、最后经团长和声部长认可后录制干声。每一首歌曲的成功都倾注了歌者和团各级分管的多少辛劳和坚持。为了便利大家录音和提升录制水平，钱团长和孙敏松老师又教会团员们使用高效的录音软件。

在很短的时间里，从“花儿与少年”唱到“夕阳红”；从“节日欢歌”唱到“友谊地久天长”。我们打破了时空限制，团员涵盖了从伯灵顿、奥克维尔、多伦多到佛罗里达的声乐爱好者；大家通过歌声加深了理解，传递了友谊与希望。一个人的歌声，犹如星光点点，照亮一颗颗心灵；一群人的歌声，如同一团火焰，传递温暖的力量。我们彼此鼓舞，共克时艰，迎接春天的到来！

非常时期，我们所有的作品，都需要高超的后期制作；家璧工作室通过精细，高超的电脑操作，把团员录制的干声作品，转化成和谐、动听的音乐精品。云合唱展示的线上艺术，给人以热情、年轻、多元、有趣的崭新享受，让人们感受到不同文化的独特魅力。

红叶合唱团在蹒跚中前行，但我们坚信：彼此鼓舞、携手向前，未来一定是美好的！

红叶合唱团高音部 马小阆





秋天没有春天花开遍野的浪漫，但有“落红不是无情物，化作春泥更护花”的浪漫；秋天没有夏天蝉声鸣鸣的热闹，但有“稻花香里说丰年”的热闹；秋天也没有冬天“明月照积雪，朔风劲且哀”的冷漠，但有“草市摇落露为霜”的萧瑟。秋天承载着四季...承载我对家满满的思念。

--刘美辰

查了“感恩”这个词的含义，意思是对别人所给的帮助表示感激，是对他人帮助的回报。借这个节日诚挚感谢所有帮助过我的人... 常怀一颗感恩的心，目光所及，皆是温暖。

--魏卓恒



今年特殊的一年，但是一切事情都仿佛变得麻烦又无趣。但在这样一个环境下，我们仍然有一些需要感谢的人和事情。

--贾清琰



红叶文化协会 留学生之家

Hub of International Students

为了支持来加拿大留学的青少年以及新移民的青少年子女，我们的“留学生之家”将为他们提供安全健康的社交平台，加拿大的生活资讯，组织各类线上及线下的活动（所有线下活动将确保符合政府关于新冠肺炎的相关规定）以及多种义工机会。其中包括：中文文字编辑、帮助长者学英文、春晚协助等。



RCI Redleaf Cultural Integration 红叶文化协会留学生之家 Hub of International Student

Ontario Trillium Foundation Fondation Trillium de l'Ontario

线上联谊会

红叶文化协会留学生之家

共同学习，一起成长

Make a difference in someone's life by helping out.

RCI Redleaf Cultural Integration 红叶文化协会留学生之家 HUB OF INTERNATIONAL STUDENTS

Ontario Trillium Foundation Fondation Trillium de l'Ontario

HIS LOGO 标识设计征集

RCI Redleaf Cultural Integration 红叶文化协会 Hub of International Student 留学生之家

Ontario Trillium Foundation Fondation Trillium de l'Ontario

疫情下青少年情绪管理讲座

疫情之下，你困惑过，迷惘过吗？看到如此不确定的未来，你恐惧过，焦虑过吗？

RCI Redleaf Cultural Integration REDLEAF CULTURAL INTEGRATION HUB OF INTERNATIONAL STUDENT

Ontario Trillium Foundation Fondation Trillium de l'Ontario

PLAN YOUR FUTURE

PRESENTED BY: JACQUELINE BARCLEY





我刚和Jojo上完辅导课，这孩子太好了，讲的明白，很实用，非常感谢您，我和这孩子学习，一定能进步的。

——长者伊娜

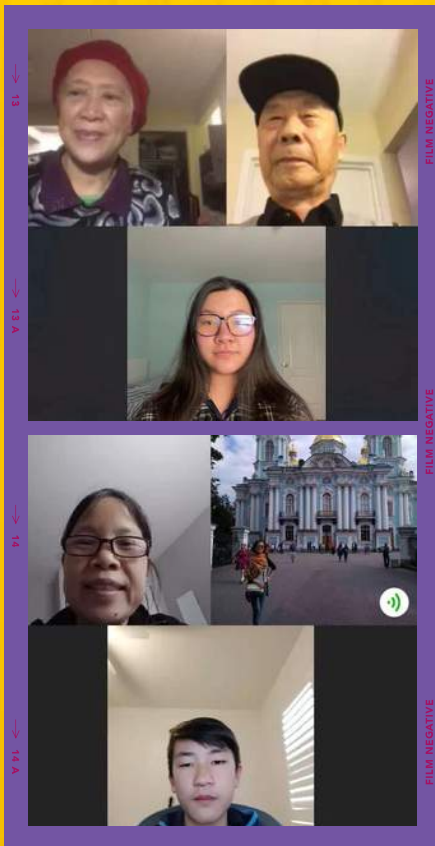
我们的小老师认真负责，非常有耐心：逐字逐句教我们发音，还特意为我们做了每课的音频，便于我们课后练习，...使我们受益匪浅！

——长者吴芙蓉



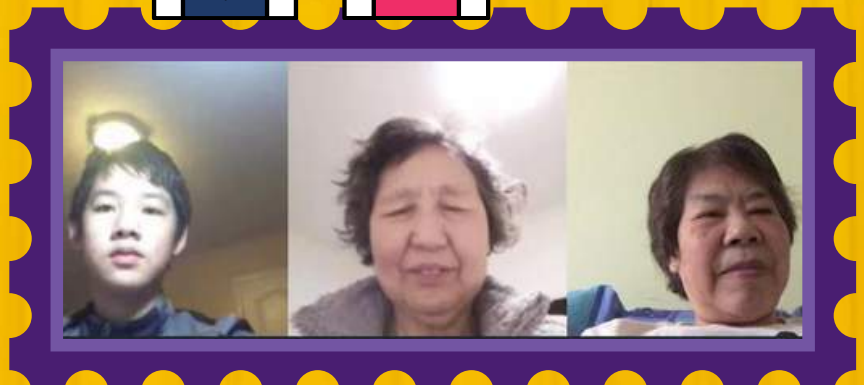
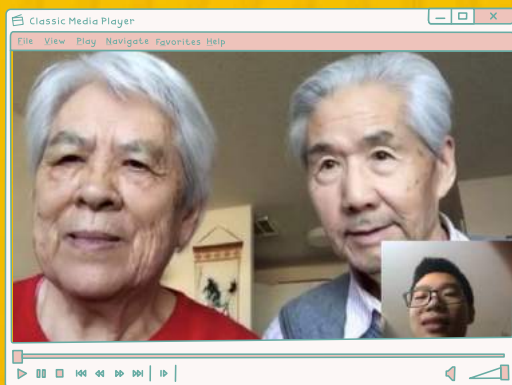
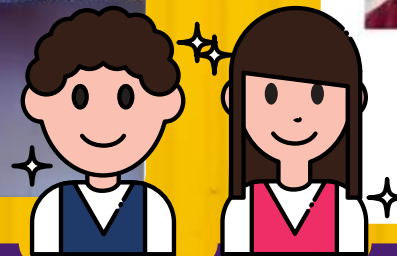
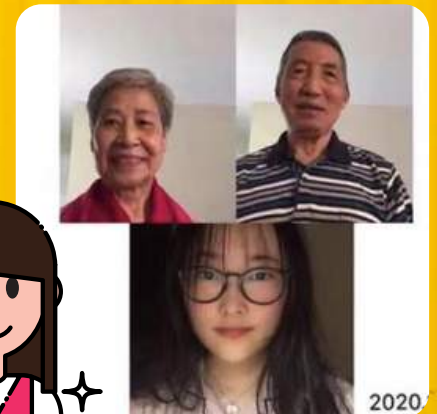
帮助长者学习英语

YOUTH TEACH SENIOR ENGLISH



其实在教爷爷奶奶的过程中我也会自己查一些资料，所以我不光是在帮爷爷奶奶学习，也是自己在学习。

——学生义工贾清琰



遥居加国览秋色美伦美奂飘红叶

国泰民安

悠坐陋室品佳茗亦甘亦醇享康乐

2021红叶农历新年联欢会

Lunar New Year Virtual Celebration

由红叶文化协会举办的《守望相助 温暖你我》春晚于2月6日晚成功地落下帷幕。本场“云端”春晚从构思、编排、制作都是精雕细琢，不同凡响，受到各界人士一致好评。伯灵顿市长 Marianne Meed Ward 和加拿大国会议员 Karina Gould 都发来热情洋溢的新年祝贺。

晚会首先展现出的是，由本地华人艺术家现场演示的糖画制作，茶水丹青，水墨字画。晚会创新性地加入了对社区居民的访谈，生动地反映了本地华人在抗疫过程中，如何从自身做起支援一线的医务人员，同时也展现了红叶文化协会在疫情期间，如何开展各项网上活动，帮助长者群体及时了解疫情资讯、丰富业余生活，缓解焦虑情绪并杜绝社会隔离现象。

本次晚会特邀资深导演，专业制作和著名主持人，演出节目首推本地及原创作品，《爱的力量》感人肺腑，《雾凇花》乡情绵绵，《远行》令人耳目一新。乐器演奏和演唱《陕北风》珠联璧合，渲染了浓浓的中国风情，将晚会的气氛推向高潮。

“教你一道年夜菜 - 清蒸鲈鱼”象征了中国传统文化的“年年有余”。中西家庭的祖孙三代包饺子，其乐融融。《缅桂花香》笛声悠扬，舞姿婀娜，《丝路霓裳》展现了多元文化艺术的完美组合。本地西人合唱团的《Halleluiah》和谐动听，单口相声，令观众开怀捧腹。红叶形体班带来她们风格独特的舞蹈《闲庭絮》。红叶之声合唱团的开场曲《友谊地久天长》感人至深；压场曲《节日欢歌》将晚会的推向热烈欢快的高潮。

晚会最后在由不同方言，不同年龄，不同族裔组合的人们潮汐般的新年祝福中结束，令观众意犹未尽，久久沉浸在欢乐幸福之中……



Karina Gould
MP, Burlington

新年快乐，2月12日是农历新年的开始和牛年的到来。当我们聚集在一起庆祝具有古老传统的重要节日时，我谨向所有人致以最美好的祝愿。农历新年是反思过去一年的成功并期待新的开始的机会，这也是与我们的朋友，家人和社区建立更深层次联系的时候。加拿大人的核心价值观是慷慨大方，乐于助人，因此，在新的一年里，我们不仅回顾过去一年的成就，还期待着更健康。我祝大家牛年快乐！为您和您的家人带来幸福和繁荣。

Xin Nian Kuai Le, Feb. 12th marks the beginning of the Lunar New Year and the arrival of the Year of the Ox. As we gather together to honor the centuries-old tradition of this important occasion, I would like to extend my best wishes to all those celebrating.

The Lunar New Year is an opportunity to reflect on the successes of the past year and look forward to new beginnings. It is also a time to build deeper connections with our friends, families, and community. Canadians are at our core, generous and open people that value helping others. So, this new year, let us not only look back at the accomplishments of the past year but also look forward to a healthier, happier, and more prosperous year ahead.

恭喜发财！希望大家以放松地享受庆祝活动，期待一个更加美好的2021年的到来。

2020年是个不同寻常的一年，但它也证明了我们坚强的抵抗力，大家团结在一起时可以做非常多的工作来应对疫情。我要特别感谢红叶文化协会多年来在欢迎新移民到加拿大，特别是老年人方面所做的所有工作。在有语言及文化障碍的情况下，大家能够感受到在本地社区中受到欢迎是非常重要的。当您在伯灵顿市定居时，您所带来的文化丰富了本地的历史和文化的多元性。因此欢迎大家来到伯灵顿安家，并且感谢红叶文化协会帮助大家安顿下来并感到宾至如归。



Marianne Meed Ward
Burlington Mayor

感谢红叶文化协会组织了这次虚拟庆祝平台，由于疫情的影响，为了彼此之间的安全，我们找到了新的做事方式，因此很高兴能够参加这次虚拟的农历新年庆祝活动！

GONE HEY FA CHOY! I hope you are all finding ways to rest and relax to enjoy the celebration and look forward to brighter days ahead in 2021. We know it's been quite a year in 2020 but it has proven to us how resilient we are and how much we can do together to combat this pandemic when we come together. I want to give a special thanks to the Redleaf Cultural Integration for all of their work over many years in welcoming newcomers to Canada especially seniors and it is so important for people to be able to feel welcomed in our community despite barriers of languages, or culture initially when you bring all of that with you when you settle here in Burlington. You bring a rich tap of history and a great deal of diversity. So, we are so fortunate to have all of you and have Redleaf Cultural Integration here to assist all of you to settle in and feel welcomed and comfortable here in Burlington.

So again, I want to wish all of you a very happy New Year. I hope you get some rest over the holidays and we have a lot to look forward to in 202 Thank you to Redleaf as well for organizing this virtual platform, so much of our world has had to change because of Covid and keeping each other safe and we've found new ways to do things, so I'm happy to be able to participate in this virtual celebration of Lunar New Year. All the best to all of you.



这场春晚从主持人串词到节目穿插，环环相扣，惊喜不断。时时处处渗透着策划编导的心血，桩桩件件彰显了深入人心的红叶文化。毋需煽情，所有的情理都在质朴平实之中；没有造作，所有的作为皆在寻常百姓心间。一盘饺子，一条鱼，道尽了海外赤子对祖国的向往和对生活的热爱，一曲《友谊地久天长》牵动了多少动人的深情，唱哭了多少缅怀的泪水。当主持人宣告晚会接近尾声，我竟身不由己地站立起来，定定地盯着荧屏，只希望潮汐般的祝福声声不息.....

- 观众 田苓

昨晚的节目可真够精彩的，从构思、编排、制作、主持到演职人员都有可圈可点之处。表达了我们这些远在他乡的游子对祖国人民的奉献、思念和祝福，成为我们一个历史性的记录和难忘的回忆。最牵动我情感的，还是参与的开始和压轴的合唱曲目。生动写实的生活点滴和社区服务的方方面面，让这台晚会有着鲜活的形象，让人看了意犹未尽。这台独具特色的春晚，让我在一个个的真实的画面里感受到了美、善与爱的凝聚。

- 观众 田力男

摄影课 PHOTOGRAPHY



学生摄影作品: Anna



学生后期制作作品: 邢路平



学生后期制作作品



学生摄影作品: 田凤舞



学生摄影作品: 任树钧



学生摄影作品: 潘萍萍



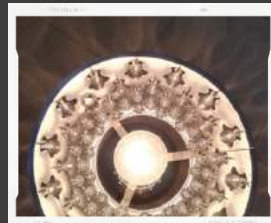
学生摄影作品: 鑫钰轩人



学生摄影作品: 韩燕清



学生后期制作作品: 孙敏松



学生摄影作品: 邓家明



学生后期制作作品

在这段特殊的时间里, 非常开心有机会和康乐之家的朋友们一起分享手机摄影后期处理的各种功能和技巧。热爱让世界更美好, 热情让时光更温馨。非常高兴地看到大家认真, 积极的态度。只要心不老, 我们的眼界和精神就永远年轻。我深深在大家的热情里体会到了这一点。

- 摄影课老师 黄士成



学生摄影作品: 郭月芳



学生摄影作品: 任树钧



康乐之家五组组员
金秋摄影作品



2020 - 春 Spring



2020 - 夏 Summer

编后记

2020年是极不平凡的一年，我们在风雨兼程中走过。红叶文化协会的年刊，记录了我们与疫情搏斗，共克时艰的心路历程；真切地反映出这一年我们从惧怕、担忧、期待，到奉献、感动和自豪，跌宕起伏的情缘变化。

年刊中真实多彩的生活，鲜活生动的人和事，充分彰显了“守望相助，温暖你我”的主旨。阅读年刊，重温岁月之歌；再叙心灵之约，倍感亲切、友爱、信心和力量！

春回大地，万象更新，又是一年春好处。2021年是充满希望，值得期待的一年。“百花鲜艳竞芳菲，红叶璀璨数风流。”让我们以歌声相伴朋友并肩，走得更平顺、更稳健、收获更丰硕！

“年刊”的编撰是集体智慧的结晶。感谢社区的大力支持，感谢朋友们认真接受采访，热情踊跃投稿。谨此，献给亲爱的朋友们。

红叶文化协会编辑组
2021年2月21日



2020 - 秋 Fall



2020 - 冬 Winter



图片拍摄：黄土成

Funded by:



Canadian Red Cross